Form No. 3459-518 Rev A

Kit diviseur de débit

Tondeuse rotative Groundsmaster® 4500-D ou 4700-D

N° de modèle 31529

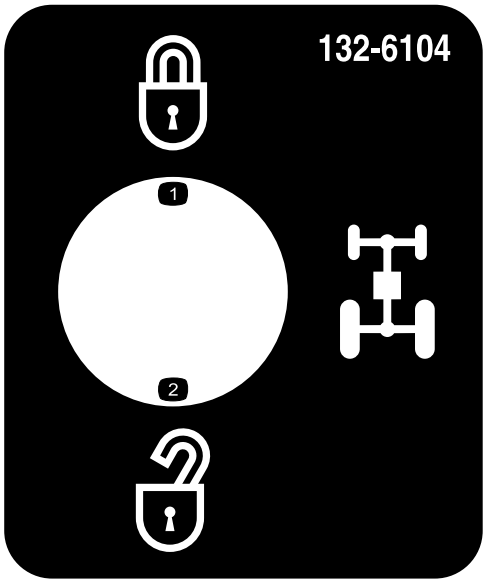
Instructions de montage

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration d'incorporation (DOI) à la fin de ce document.

Sécurité

Autocollants de sécurité et d'instruction

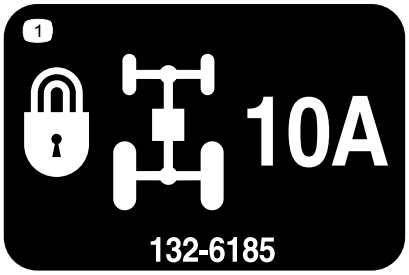
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal132-6104

132-6104

1. Verrouillage 4RM
2. Déverrouillage 4RM



decal132-6185

132-6185

1. Verrouillage 4RM (10 A)

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

3459-518

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Aucune pièce requise	–	Débranchement des conduites hydrauliques.
3	Obturateur Vanne Bobine (12 V) Écrou de bobine	1 2 2 2	Montage des bobines sur le collecteur du diviseur de débit (montage de l'interrupteur 4RM seulement).
4	Collecteur de diviseur de débit Flexible de pression Tube de collecteur Tube de moteur de traction Tube de diviseur Flexible de réservoir Boulon Écrou à embase	1 1 1 1 1 1 2 2	Pose des composants hydrauliques.
5	Fusible (10 A) Autocollant des fusibles	1 1	Mise en place du fusible (montage de l'interrupteur 4RM seulement).
6	Interrupteur à bascule Faisceau de l'interrupteur Autocollant de fonctionnement 4RM Faisceau de relais Relais Vis autotaraudeuse	1 1 1 1 1 1	Montage de l'interrupteur.
7	Faisceau de solénoïde	1	Montage du faisceau de câblage sur la machine (montage de l'interrupteur 4RM seulement).
8	Aucune pièce requise	–	Dernières opérations d'installation.

Important: **Ce kit est uniquement destiné aux modèles Groundsmaster 30885, 30887, 30893, 30893TE, 30899 et 30899TE à partir du numéro de série 40000000.**

Remarque: Les procédures de montage de ce kit exigent de travailler sous la machine.

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

Remarque: Vous pouvez utiliser un pont élévateur pour faciliter l'accès sous la machine.

Important: **Obturez les flexibles hydrauliques, les tubes ou les orifices des composants pour éviter toute contamination du système.**

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, serrez le frein de stationnement et vérifiez que la pédale de déplacement est en position neutre.
2. Vérifiez que le bouton de commande de la PDF est à la position DÉSENGAGÉE.
3. Coupez le moteur, enlevez la clé de contact et laissez refroidir la machine.

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

Avant tout entretien, retirez la clé du commutateur d'allumage.

4. Purgez la pression du système hydraulique en tournant la vanne de dérivation de la pompe hydraulique ; voir les instructions de poussée ou de remorquage de la machine dans le *Manuel de l'utilisateur*.
5. Si vous ne montez pas l'interrupteur 4RM, passez directement à l'opération 2 Débranchement des conduites hydrauliques (page 4). Si vous montez l'interrupteur 4RM, poursuivez cette procédure.
6. Ouvrez le couvercle de la boîte à outils droite, débranchez le câble négatif de la borne de la batterie ; voir le *manuel de l'utilisateur* de votre machine.

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

7. Débranchez le câble positif de la batterie ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
8. Déposez le couvercle de la console droite, comme montré à la Figure 1.

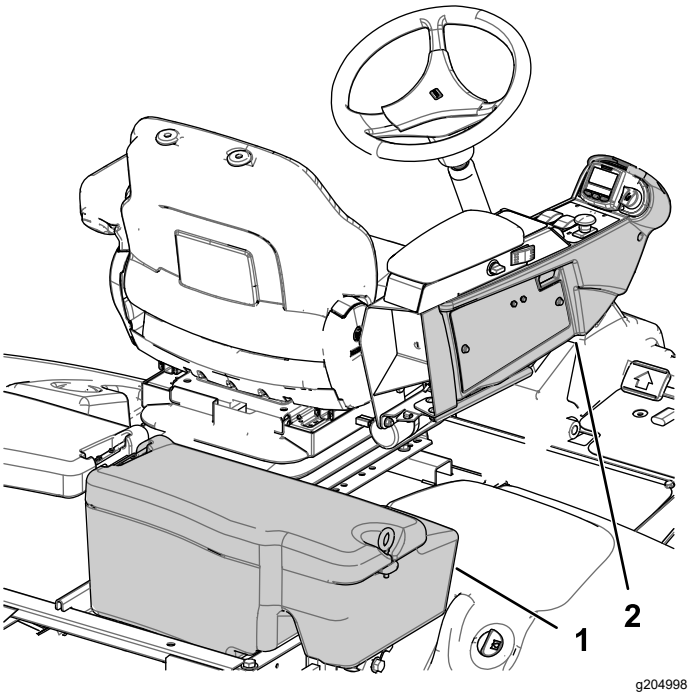


Figure 1

1. Couvercle de boîte à outils droite
2. Couvercle de la console droite

2

Débranchement des conduites hydrauliques

Aucune pièce requise

Débranchement du flexible de pression

1. Placez un bac de vidange sous l'extrémité avant du flexible de pression (Figure 2).

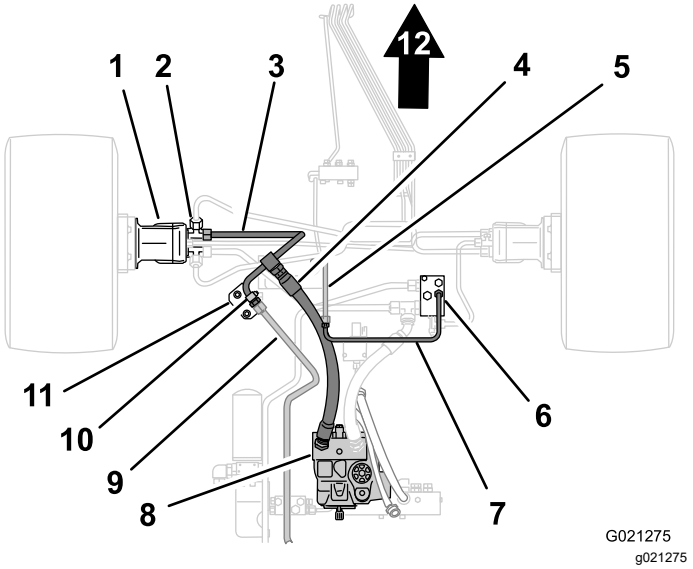


Figure 2

Vue inférieuremontrée

1. Moteur de traction	7. Tube transversal (collecteur de traction arrière)
2. Raccord en T	8. Pompe hydraulique
3. Tube de diviseur	9. Tube de traction arrière
4. Flexible de pression	10. Collier
5. Tube de filtre hydraulique	11. Support de tube
6. Collecteur de traction arrière	12. Vers l'avant

2. Débranchez l'extrémité avant du tube de pression du raccord dans le tube de diviseur, et laissez couler le liquide hydraulique du flexible et du tube (Figure 2).

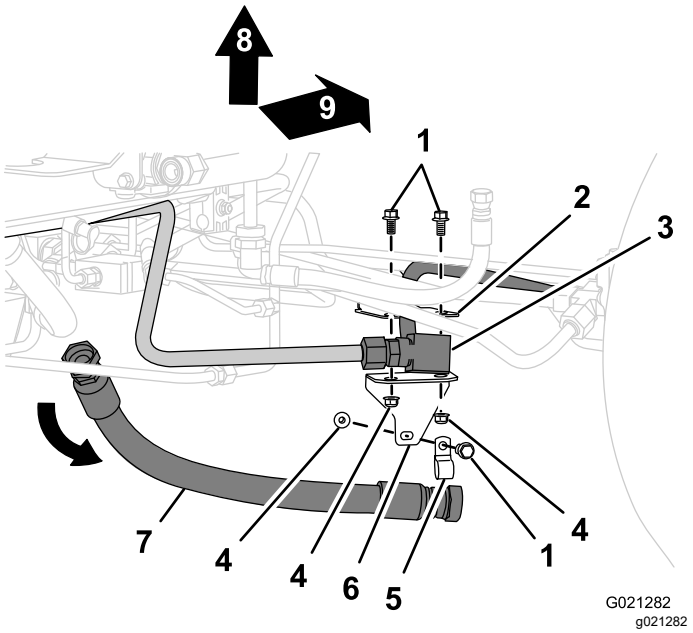


Figure 3

Vue latéralemontrée

1. Boulons	6. Support de tube
2. Support de châssis	7. Flexible de pression
3. Tube de diviseur	8. Vers le haut
4. Écrou	9. Vers l'avant
5. Collier	

3. Débranchez l'extrémité arrière du flexible de pression du raccord dans la pompe hydraulique, et enlevez le flexible de pression (Figure 2 et Figure 3).
4. Obturez temporairement la pompe et le tube de diviseur.

   Remarque: Mettez au rebut le flexible de pression.

Dépose du tube transversal

1. Placez un bac de vidange sous le collecteur de traction arrière.
2. Retirez l'écrou-raccord pour le tube transversal du raccord du collecteur de traction arrière (Figure 2).
3. Retirez l'écrou-raccord pour le tube filtrant du raccord du tube transversal et déposez le tube transversal (Figure 2).

   Important: **Conservez le tube du filtre pour la pose sous Pose du tube filtrant et du tube de diviseur (page 8).**

   Remarque: Mettez au rebut le tube transversal.
4. Obturez temporairement le raccord du collecteur de traction arrière.

Dépose du support et du collier de tube

1. Retirez le boulon et l'écrou qui fixent le tube de diviseur au support de tube, et retirez le collier (Figure 3).
2. Retirez les 2 boulons et les 2 écrous qui fixent le support de tube au support de châssis (Figure 3).

   Remarque: Mettez au rebut le support de tube, le collier et les fixations.

Dépose du tube de diviseur

1. Retirez l'écrou-raccord du tube de traction arrière sur le raccord du tube de diviseur.
2. Retirez l'écrou-raccord du tube de diviseur sur le raccord en T du moteur de traction avant gauche, et déposez le tube de la machine (Figure 2).

   Remarque: Mettez au rebut le tube de diviseur.
3. Si vous montez l'interrupteur 4RM, poursuivez cette procédure. Si vous ne montez pas l'interrupteur 4RM, passez directement à l'opération 4 Pose des composants hydrauliques (page 6).

Débranchement du flexible du réservoir

Important: **Cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.**

1. Placez un bac de vidange sous l'extrémité droite avant du flexible du réservoir.
2. Débranchez l'extrémité avant du flexible du raccord du réservoir hydraulique, bouchez le raccord sur le réservoir et faites couler le liquide hydraulique par le flexible.

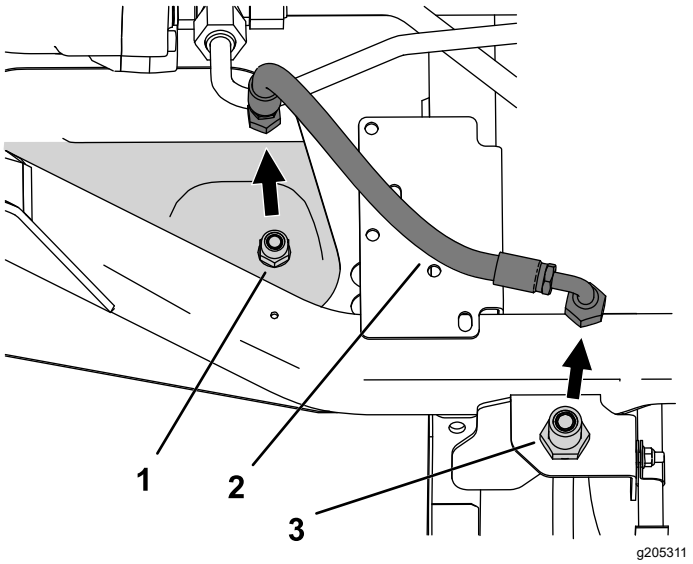


Figure 4

Vue inférieure

1. Raccord du réservoir hydraulique
2. Flexible de réservoir
3. Raccord de traversée

3. Débranchez l'extrémité coudée arrière du flexible du réservoir du raccord de traversée et enlevez le flexible.
4. Obturez temporairement le raccord de traversée.

   Remarque: Mettez au rebut le flexible de réservoir existant.

3

Montage des bobines sur le collecteur du diviseur de débit

Interrupteur 4RM seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

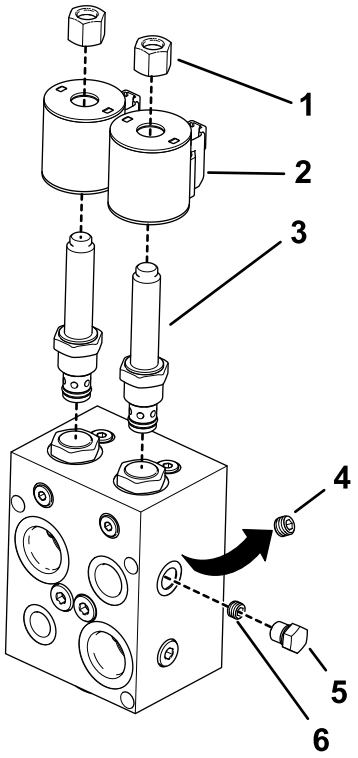
1	Obturateur
2	Vanne
2	Bobine (12 V)
2	Écrou de bobine

Procédure

Important: **Le collecteur est pré-assemblé en prévision de l'utilisation sans l'interrupteur ;**

cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.

1. Déposez les 2 vannes existantes des orifices CV1 et CV2 du collecteur.
2. Montez les pièces adéquates sur le collecteur du diviseur de débit comme montré à la Figure 5.



g230515

Figure 5

1. Écrou de bobine
2. Bobine (12 V)
3. Vanne
4. Orifice existant (retiré)
5. Obturateur
6. Nouvel orifice

3. Serrez les écrous de bobines à un couple de 6,8 à 9,5 N·m.
4. Serrez les vannes à 34 N·m.
5. Reposez l'obturateur sur le nouvel orifice.

   Remarque: Vous pouvez vous débarrasser des orifices et des vannes déposés.

4

Pose des composants hydrauliques

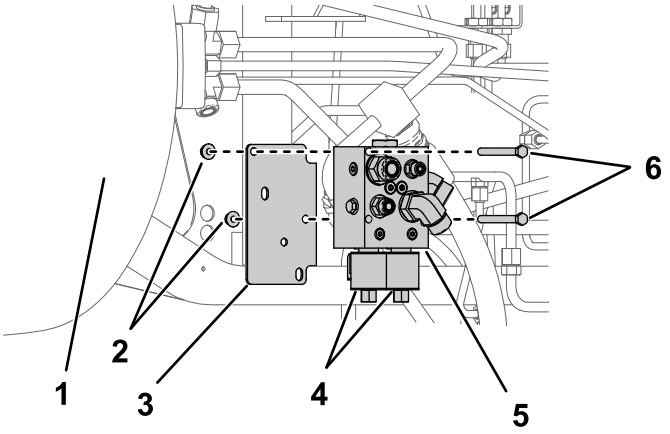
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Collecteur de diviseur de débit
1	Flexible de pression
1	Tube de collecteur
1	Tube de moteur de traction
1	Tube de diviseur
1	Flexible de réservoir
2	Boulon
2	Écrou à embase

Montage du collecteur du diviseur de débit

1. Alignez les trous du collecteur du diviseur de débit et ceux du support de châssis.

   Remarque: Vérifiez que le raccord à 45 degrés est orienté vers le bas et l'arrière de la machine.



g312771

Figure 6

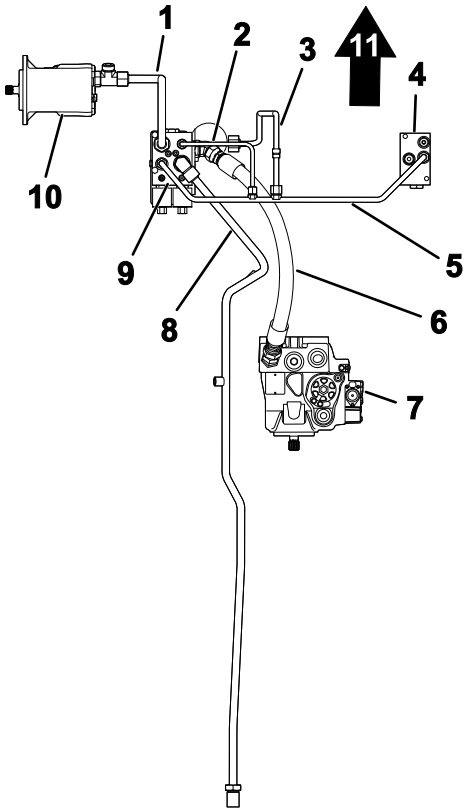
Vue de dessous

1. Roue avant droite
2. Écrous à embase
3. Support de châssis
4. Bobines (avec interrupteur 4RM seulement)
5. Collecteur de diviseur de débit
6. Boulons

2. Fixez le collecteur de diviseur de débit au support de châssis à l'aide de 2 boulons et de 2 écrous à embase. Serrez les boulons à un couple de 37 à 45 N·m.

Montage du tube de traction arrière et du flexible de pression

1. Alignez l'écrou-raccord avant du tube de traction arrière et le raccord coudé du collecteur du diviseur de débit (Figure 7 et Figure 8).

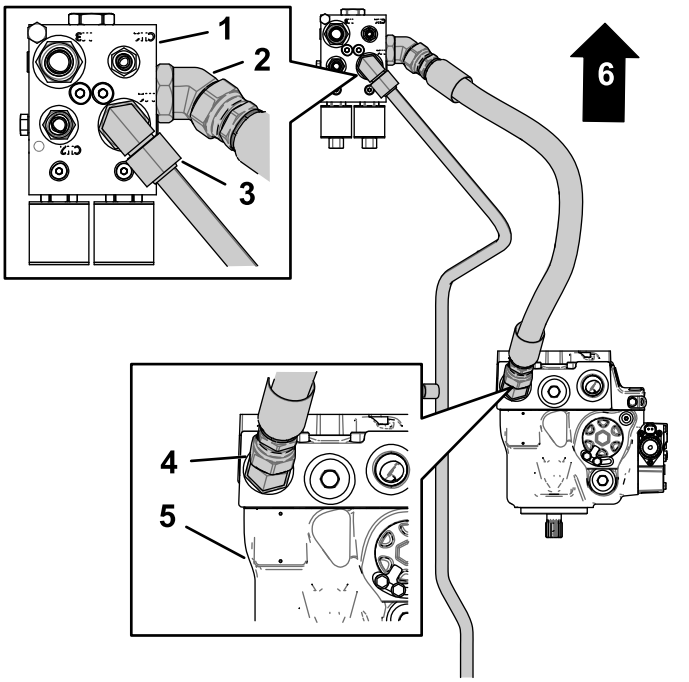


g205002

Figure 7

1. Tube de moteur de traction
2. Tube de diviseur
3. Tube de filtre hydraulique
4. Collecteur de traction arrière
5. Tube transversal de collecteur
6. Flexible de pression
7. Pompe hydraulique
8. Tube de traction arrière
9. Collecteur de diviseur de débit
10. Moteur de traction
11. Vers l'avant

2. Vissez l'écrou-raccord avant sur le raccord coudé et serrez l'écrou à un couple de 51 à 63 N·m.



g312772

Figure 8

1. Collecteur de diviseur de débit
2. Flexible de pression (raccord de diviseur)
3. Tube de traction arrière (raccord avant)
4. Flexible de pression (raccord de pompe)
5. Pompe hydraulique
6. Vers l'avant

3. Retirez l'obturateur temporaire de la pompe hydraulique.
4. Vissez une extrémité droite du flexible de pression sur le raccord de la pompe hydraulique (Figure 8).
5. Retirez l'obturateur temporaire du collecteur du diviseur de débit.
6. Vissez l'autre extrémité droite du flexible de pression sur le raccord latéral du collecteur du diviseur de débit (Figure 8).
7. Serrez les raccords à un couple de 150 à 184 N·m.

Repose du tube transversal

1. Retirez l'obturateur du raccord de collecteur de traction arrière que vous avez mis en place précédemment.
2. Alignez les écrous-raccords du tube de collecteur transversal et les raccords du collecteur de traction arrière et du collecteur du diviseur de débit (Figure 9).

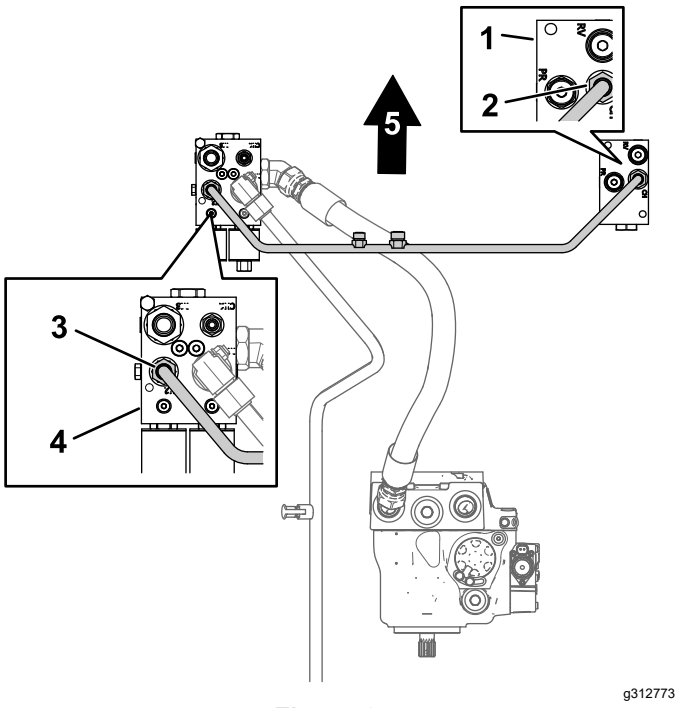


Figure 9

1. Collecteur de traction arrière
2. Tube transversal de collecteur (raccord de collecteur de traction arrière)
3. Tube transversal de collecteur (raccord de diviseur)
4. Collecteur de diviseur de débit
5. Vers l'avant

3. Vissez les écrous-raccords sur les raccords du collecteur du diviseur de débit et du collecteur de traction arrière, et serrez les écrous à un couple de 51 à 63 N·m.

Pose du tube filtrant et du tube de diviseur

1. Préparez le tube du filtre hydraulique conservé à la section Dépose du tube transversal (page 4). Alignez l'écrou-raccord du tube de filtre hydraulique sur le raccord du tube transversal de collecteur, comme montré à la Figure 10.

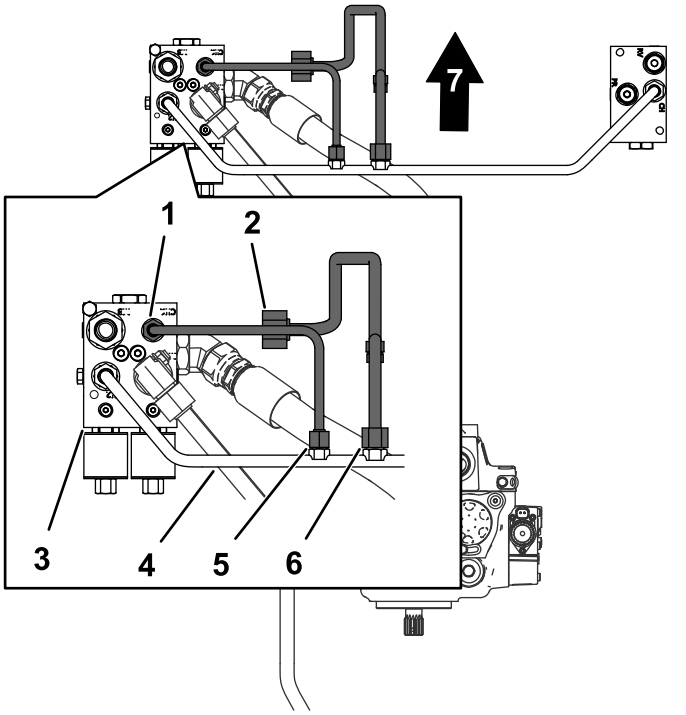


Figure 10

1. Tube de diviseur (raccord de diviseur de débit)
2. Tube de filtre hydraulique (raccord de base de filtre)
3. Collecteur de diviseur de débit
4. Tube transversal de collecteur
5. Tube de diviseur (raccord de tube transversal de collecteur)
6. Tube de filtre hydraulique (raccord de tube transversal de collecteur)
7. Vers l'avant

2. Vissez l'écrou-raccord du tube de filtre hydraulique sur le raccord du tube transversal de collecteur, et serrez l'écrou à un couple de 51 à 63 N·m.
3. Alignez les écrous-raccords du tube de diviseur sur les raccords du tube transversal du collecteur et du collecteur du diviseur de débit (Figure 10).
4. Vissez les écrous-raccords du tube de diviseur sur les raccords du tube transversal du collecteur et du collecteur du diviseur de débit, et serrez les écrous à un couple de 37 à 45 N·m.

Pose du tube de moteur de traction

1. Alignez les écrous-raccords du tube de moteur de traction sur les raccords du moteur de traction et du collecteur du diviseur de débit (Figure 11).

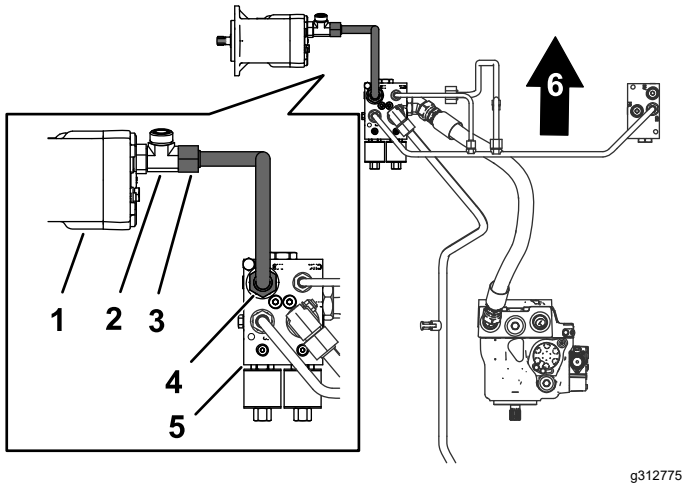


Figure 11

1. Moteur de traction
2. Raccord en T
3. Tube de moteur de traction (raccord de moteur de traction)
4. Tube de moteur de traction (raccord de diviseur de débit)
5. Collecteur de diviseur de débit
6. Vers l'avant

2. Vissez les écrous-raccords du tube de moteur de traction sur les raccords du moteur de traction et du collecteur du diviseur de débit, et serrez les écrous à un couple de 116 à 142 N·m.

Montage du flexible du réservoir

Important: **Cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.**

1. Enlevez l'obturateur temporaire du raccord de traversée et vissez l'extrémité coudée du flexible de réservoir sur le raccord de traversée.

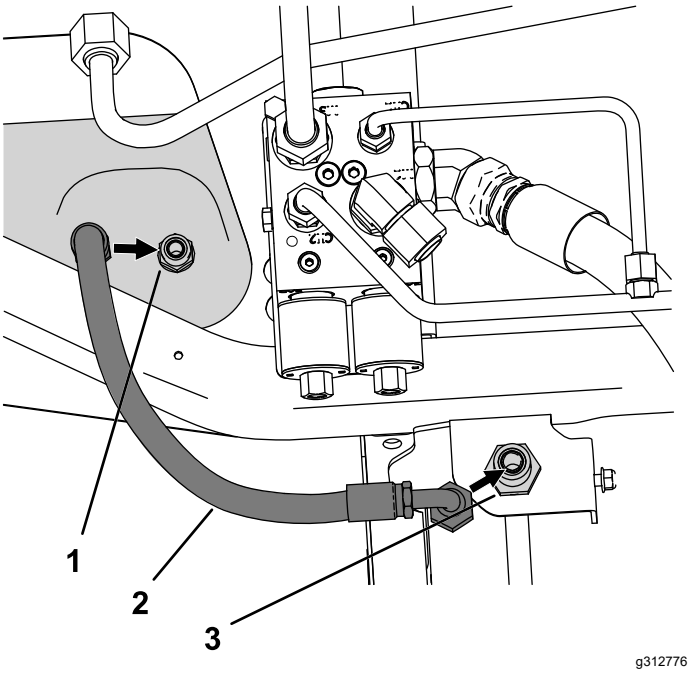


Figure 12
Vue inférieure

1. Raccord de réservoir hydraulique
2. Flexible de réservoir
3. Raccord de traversée

Remarque: Veillez à faire de la place pour les bobines en tournant l'extrémité coudée et le flexible vers l'extérieur et le côté droit de la machine, perpendiculairement au cadre.

2. Enlevez l'obturateur temporaire du raccord sur le réservoir hydraulique et vissez l'extrémité droite du flexible de réservoir sur le raccord.
3. Serrez l'extrémité droite avant reliée au raccord de réservoir à un couple de 50 à 64 N·m.
4. Serrez l'extrémité coudée reliée au raccord de traversée à un couple de 81 à 100 N·m.

5

Mise en place du fusible

Interrupteur 4RM seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Fusible (10 A)
1	Autocollant des fusibles

Procédure

Important: **Cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.**

1. Si votre machine est plus ancienne, installez le fusible dans l'emplacement C4 du porte-fusibles (Figure 13).

   Remarque: Si un autre fusible occupe déjà l'emplacement C4, ou si votre machine est un modèle plus récent, placez le fusible dans un emplacement auxiliaire libre.

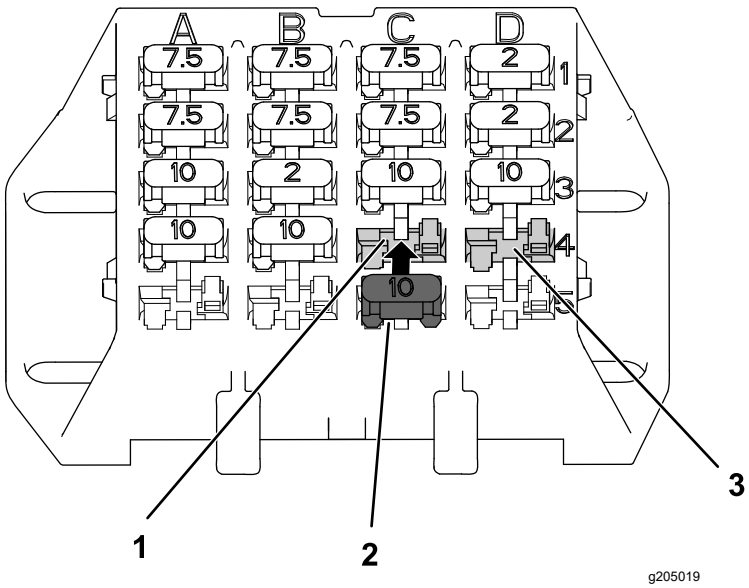


Figure 13

1. Emplacement C4
2. Fusible
3. Emplacement auxiliaire

Important: **Notez l'emplacement de fusible qui correspond au fil d'alimentation auxiliaire. L'interrupteur ne fonctionnera pas s'il est connecté à un fil sans fusible.**

2. Apposez l'autocollant du fusible sur le panneau correspondant de l'autocollant d'agencement des fusibles situé à l'intérieur du couvercle de la boîte à outils.

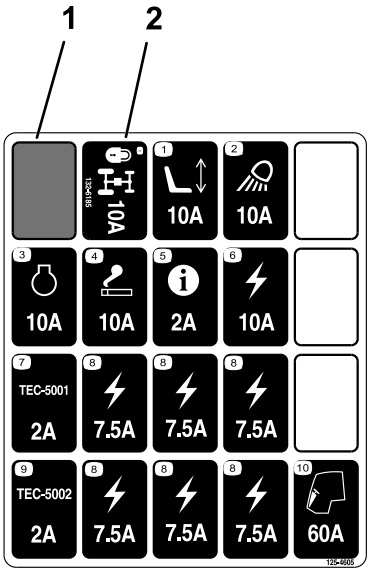


Figure 14

Autocollant des fusibles à l'emplacement C4(modèles précédents)

1. Emplacement C5 auxiliaire
2. Emplacement C4 auxiliaire avec autocollant

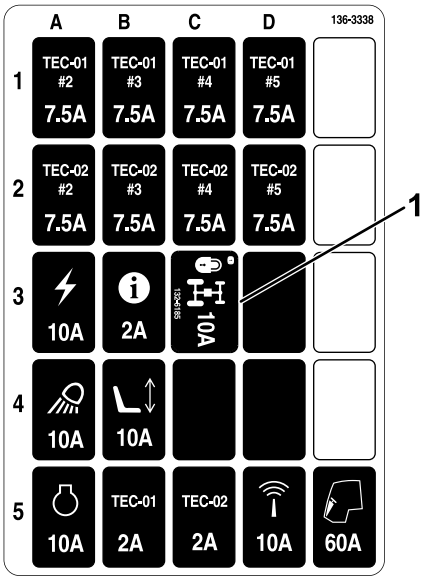


Figure 15

Autocollant des fusibles à l'emplacement C3 (nouveaux modèles)

1. Emplacement C3 auxiliaire

6

Montage de l'interrupteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Interrupteur à bascule
1	Faisceau de l'interrupteur
1	Autocollant de fonctionnement 4RM
1	Faisceau de relais
1	Relais
1	Vis autotaraudeuse

Procédure

1. Percez un trou de 13 mm dans la console centrale ; voir la Figure 16 pour connaître la bonne orientation.

   Important: **Veillez à ne toucher aucun des composants ou câbles situés sous la console avec le foret.**

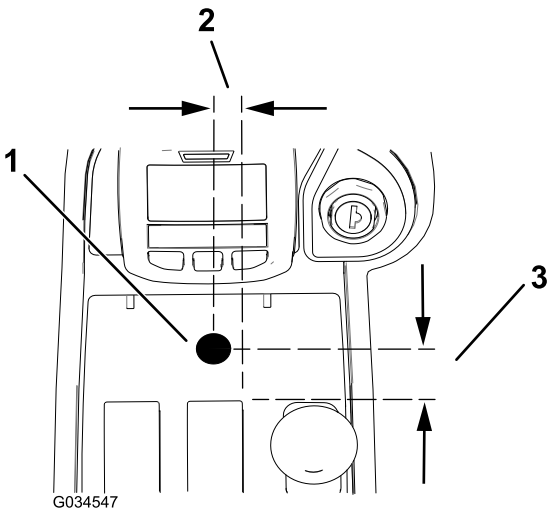


Figure 16

1. 13 mm de diamètre
2. 13 mm du centre du trou au bord droit du sélecteur de gamme
3. 25 mm

2. Placez l'autocollant de fonctionnement 4RM au-dessus du trou que vous avez percé (Figure 17).

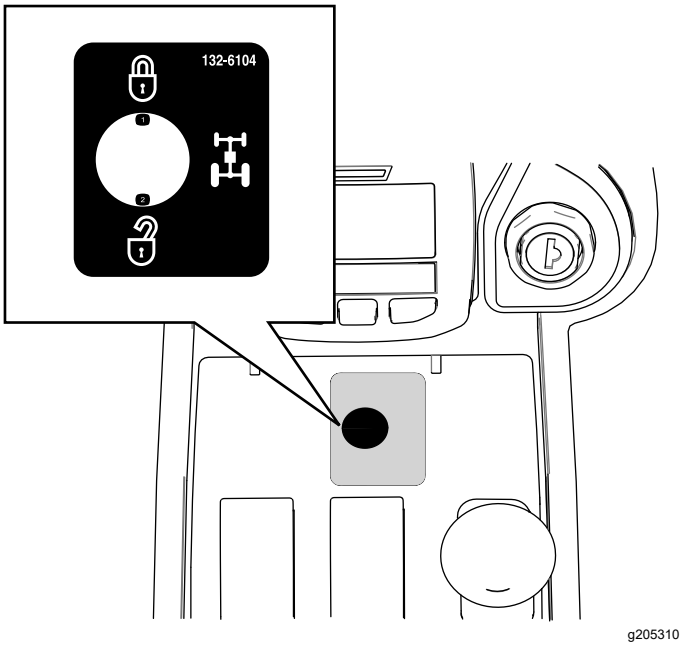


Figure 17

3. Identifiez l'emplacement des bornes de l'interrupteur, les étiquettes du faisceau de câblage et les couleurs du faisceau de câblage (Figure 18).

   Les bornes de l'interrupteur sont identifiées par les chiffres frappés au fond de l'interrupteur.

   Remarque: L'interrupteur est rappelé par ressort à l'arrière (Figure 19). L'interrupteur est normalement ouvert entre les bornes 1 et 2 (Figure 18).

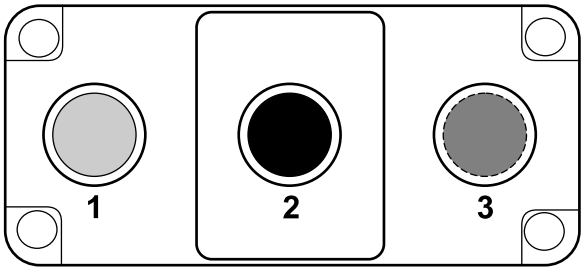


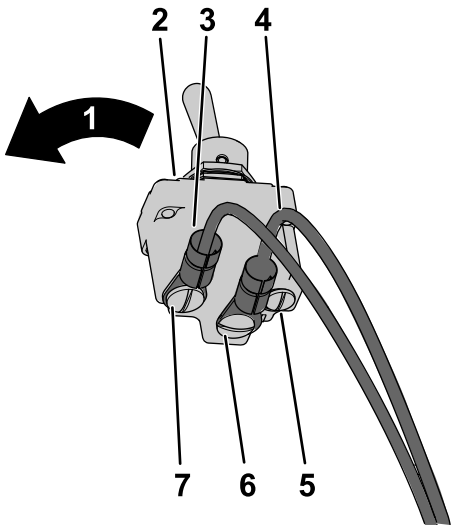
Figure 18

Orientation de l'interrupteur en place

1. Borne 1 – arrière
2. Borne 2 – centre
3. Borne 3 – avant

4. Reliez le câble rouge étiquetéBYPASS ENGAGE SWITCH 2 du faisceau de l'interrupteur à la borne numéro 2 centrale de l'interrupteur de neutralisation (Figure 18 et Figure 19).
5. Fixez le fil gris étiqueté BYPASS ENGAGE SWITCH 1 du faisceau de l'interrupteur sur la borne numéro 1 arrière de l'interrupteur de neutralisation (Figure 18 et Figure 19).

Important: **Le système hydraulique sera endommagé si l'interrupteur n'est pas connecté correctement. Vérifiez que les câbles sont connectés correctement ; voir Essai de la transmission intégrale (4RM) (page 15).**

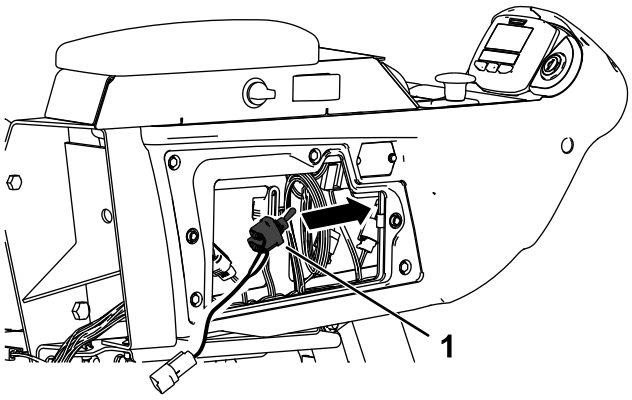


g273521

Figure 19

1. Rappel par ressort à l'arrière de l'interrupteur
2. Interrupteur à bascule
3. Fil gris
4. Fil rouge
5. Borne avant
6. Borne centrale
7. Borne arrière

6. Retirez les 2 vis qui fixent le panneau latéral sur la console et faites passer l'interrupteur à bascule, qui est au bout du faisceau connecté, dans la console centrale (Figure 20).

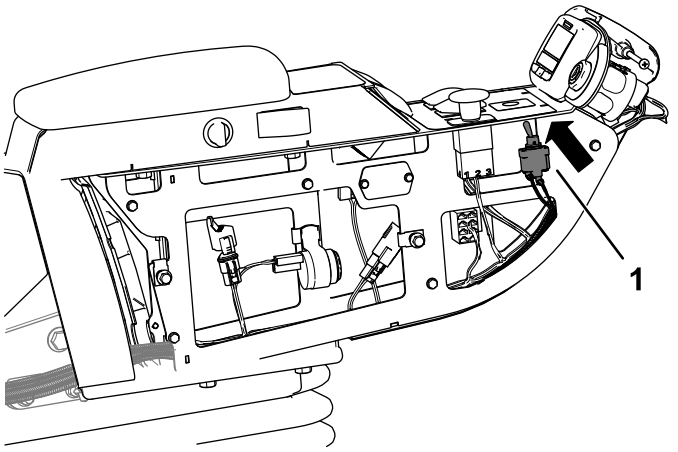


g312350

Figure 20

1. Faites passer l'interrupteur à bascule dans le trou percé dans la console centrale.

7. Tirez l'interrupteur à bascule et le faisceau à travers la console centrale jusqu'au trou percé (Figure 21).



g312351

Figure 21

Certaines pièces ne sont pas représentées pour plus de clarté.

1. Installez l'interrupteur à bascule dans le trou percé dans la console centrale.

8. Insérez l'interrupteur à bascule dans le trou de 13 mm par le fond de la console ; voir la Figure 22 pour l'orientation correcte du contre-écrou hexagonal et de la rondelle.

   Remarque: Montez l'interrupteur rappelé par ressort vers l'arrière de la machine.

   Mettez au rebut la rondelle à languette fournie avec l'interrupteur à bascule.

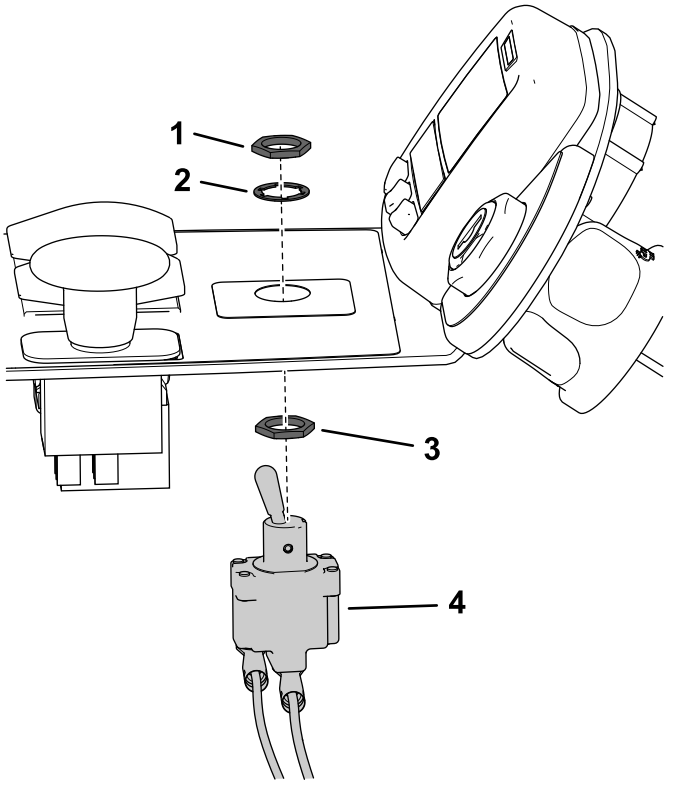


Figure 22

1. Contre-écrou hexagonal
2. Rondelle (15/32")
3. Contre-écrou hexagonal
4. Interrupteur à bascule

9. Connectez l'interrupteur à bascule au faisceau de la machine, comme montré à la Figure 23.

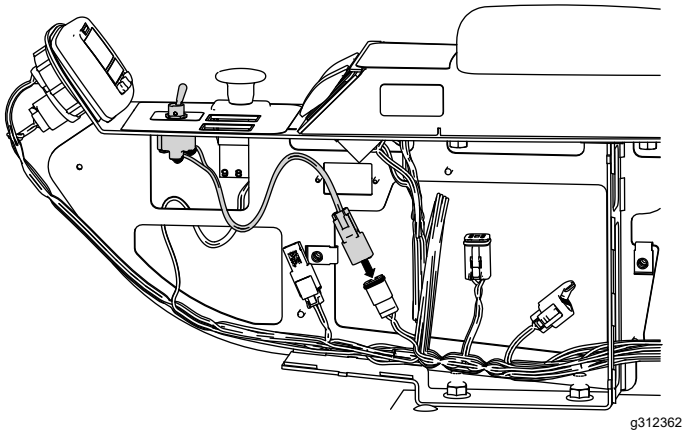


Figure 23

Certaines pièces ne sont pas représentées pour plus de clarté.

10. Connectez le relais et son faisceau au faisceau de la machine, comme montré à la Figure 24.

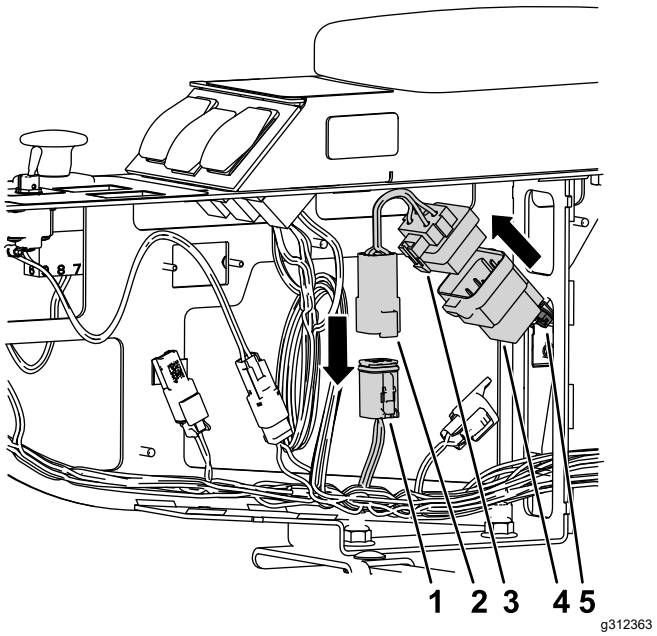


Figure 24

1. Connecteur de relais du faisceau de la machine
2. Faisceau de relais
3. Connecteur de relais
4. Relais
5. Vis autotaraudeuse et support de relais

11. Fixez le relais sur le cadre de la console à l'aide des vis autotaraudeuses fournies.

7

Installation du faisceau de solénoïde sur la machine

Interrupteur 4RM seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de solénoïde

Procédure

Important: **Cette procédure est nécessaire si vous montez l'interrupteur 4RM.**

1. Déverrouillez le siège ; voir le *manuel de l'utilisateur* de votre machine.
2. Branchez le connecteur libre du faisceau de solénoïde sur le connecteur du faisceau de la machine sous le siège (Figure 25).

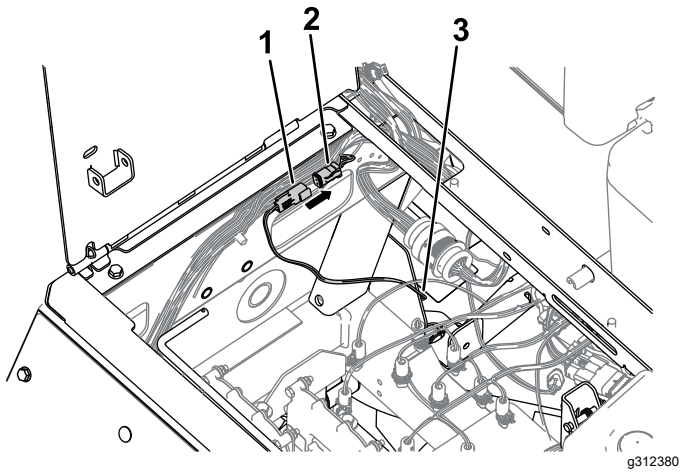


Figure 25

1. Connecteur du faisceau de solénoïde
2. Connecteur du faisceau de la machine
3. Acheminez les connecteurs de solénoïde sous le cadre, vers le collecteur du diviseur de débit.

3. Faites passer les extrémités encore libres du faisceau autour du cadre inférieur, et reliez-les aux 2 bobines sur le collecteur du diviseur de débit, juste à l'intérieur de la roue avant droite (Figure 26).

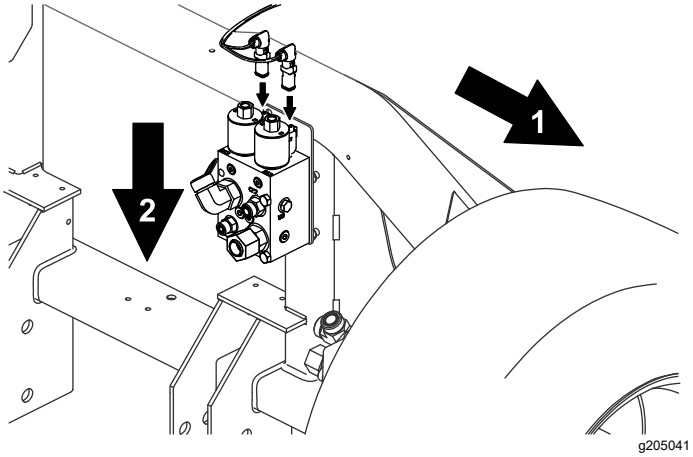


Figure 26
Vue inférieure

1. Côté droit de la machine
2. Avant de la machine

4. Déverrouillez le siège ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

8

Dernières opérations d'installation

Aucune pièce requise

Dernières opérations d'installation (interrupteur 4RM seulement)

1. Branchez le câble positif de la batterie à la borne positive de la batterie ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

2. Branchez le câble négatif de la batterie à la borne négative de la batterie ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
3. Refermez le couvercle de la boîte à outils droite et reposez le couvercle de la console droite (Figure 1).

Recherche de fuites hydrauliques

⚠ ATTENTION

Les fuites de liquide hydraulique sous pression peuvent transpercer la peau et causer des blessures graves.

- **Vérifiez l'état des flexibles et conduites hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.**
- **N'approchez pas les mains ou autres parties du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.**
- **Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.**
- **Évacuez avec précaution toute la pression du système hydraulique avant toute intervention sur le système.**
- **Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau.**

1. Contrôlez et resserrez tous les raccords et raccordements hydrauliques
2. Vérifiez que la vanne de dérivation de la pompe hydraulique est en position de fonctionnement ; voir les instructions de poussée ou de remorquage de la machine dans le *Manuel de l'utilisateur*.
3. Vérifiez le niveau de liquide hydraulique et faites l'appoint au besoin ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
4. Démarrez le moteur et attendez que le système hydraulique soit sous pression.
5. Coupez le moteur et vérifiez l'étanchéité des tubes, flexibles et raccords hydrauliques.

   Remarque: Réparez toutes les fuites avant d'utiliser la machine.

   Important: **L'installation est maintenant terminée.**

Essai de la transmission intégrale (4RM)

1. Mettez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position CONTACT, puis desserrez le frein de stationnement.
2. Conduisez la machine en marche avant et poussez l'interrupteur à bascule 4RM vers l'avant.

   Remarque: Si le kit est installé correctement, vous devriez entendre les solénoïdes se déplacer. Si ce n'est pas le cas, contrôlez les connexions du faisceau de câblage et la position du fusible.
3. Prenez un virage serré tout en laissant l'interrupteur basculé vers l'avant.

   Remarque: Si le kit est installé correctement, vous devriez sentir la transmission intégrale (4RM). Si ce n'est pas le cas, contrôlez les connexions du faisceau de câblage et la position du fusible.

Utilisation

Conseils d'utilisation

Le kit diviseur de débit répartit le débit entre les roues avant et arrière. Pour que la machine perde de sa motricité, il faudrait qu'une roue avant et une roue arrière patinent en même temps.

Utilisez les informations suivantes pour obtenir des performances optimales de la machine lorsque le kit diviseur de débit est monté :

- Le kit diviseur de débit ne s'utilise que dans la gamme basse. Le système ne lui permet pas de fonctionner dans la gamme haute.
- Si une roue avant et une roue arrière patinent en même temps, il peut être utile d'utiliser les freins de direction. Enfoncez la pédale de frein correspondant à la roue avant qui patine pour transférer le couple à la roue qui reste motrice.

Ce kit diviseur de débit répartit uniformément le débit entre les moteurs des roues avant et arrière. Ainsi, pour que la machine perde de sa motricité, il faudrait qu'une roue avant et une roue arrière patinent en même temps.

Remarque: Lorsque le diviseur de débit est actif, le système de déplacement se comporte de manière plus agressive, notamment dans les virages. Restez prudent(e) et entraînez-vous à utiliser la machine dans un endroit peu visible pour bien en comprendre le comportement.

Les 2 installations optionnelles ont des caractéristiques de fonctionnement légèrement différentes :

- Option diviseur de débit automatique : le diviseur de débit est TOUJOURS actif quand la machine roule en marche avant. Aucun composant électronique ou interrupteur n'intervient.
- Option diviseur de débit à activation manuelle : un interrupteur est monté sur le panneau de commande de la machine. Lorsque le diviseur n'est pas activé manuellement, la machine en déplacement se comporte comme une machine sans diviseur de débit. L'utilisateur peut actionner l'interrupteur quand il le souhaite pour activer le diviseur de débit, ce qui a pour effet de répartir le débit de manière uniforme entre les moteurs des roues avant et arrière pendant que la machine roule en marche avant.

Remarque: L'option à activation manuelle est seulement disponible quand la gamme basse est sélectionnée.

Le sélecteur de gamme de la machine doit être à la position gamme basse, ou à la position HI/LO AUTO, et le plateau être baissé pour que le diviseur de débit soit activé.

Remarques:

Remarques:

Déclaration d'incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, États-Unis déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
31529	—	Kit diviseur de débit	4WD FLOW DIVIDER KIT, GM45/4700-F20 UP	Kit diviseur de débit	2006/42/CE, 2014/30/UE

La documentation technique pertinente a été réunie comme exigé par la Partie B de l'Annexe VII de la directive 2006/42/CE.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cette machine ne sera pas mise en service avant d'avoir été incorporée dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de la déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

Certifié :



Tom Langworthy
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Octobre 11, 2022

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, États-Unis déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
31529	—	Kit diviseur de débit	4WD FLOW DIVIDER KIT, GM45/4700-F20 UP	Kit diviseur de débit	S.I. 2008 nº 1597 (Sécurité des machines), S.I. 2016 nº 1091 (CEM)

La documentation technique pertinente a été réunie conformément aux exigences de l'Annexe 10 de la directive S.I 2008 nº 1597.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cet équipement ne sera pas mis en service avant d'avoir été incorporé dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de le déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Octobre 11, 2022

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom